COSMOTE

ο κόσμος μας, εσύ.

Μαρούσι, 17.11.2016
Αρ. Πρωτ.: **Ν** 6197

Προς: ΕΕΤΤ
Λ. Κηφισίας 60
151 25 Μαρούσι

Αφορά: Δημόσια Διαβούλευσηςαναφορικά με τη διαμόρφωση ρυθμιστικού πλαισίου για τη χρήση της ζώνης 1980 – 2010 MHz / 2170 – 2200 MHz από τους επιλεγμένους φορείς, δυνάμει της Απόφασης της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (449/2009/ΕΚ) της 13ης Μαΐου 2009, για την παροχή Κινητών Δορυφορικών Υπηρεσιών σε αεροσκάφη

Κύριοι,

Σας στέλνουμε συνημμένα την απάντηση της COSMOTE στην ως άνω Δημόσια Διαβούλευση στην Ελληνική και την Αγγλική και είμαστε στη διάθεσή σας για οποιαδήποτε διευκρίνιση.

Με εκτίμηση
Για την COSMOTE

Βασιλική Παπαδάκη
Δικηγόρος
Υποδιευθύντρια Νομικών Θεμάτων Προϊόντων
και Υπηρεσιών & Ρυθμιστικού Πλαισίου Κινητής.

COSMOTE – Κινητές Τηλεπικοινωνίες Α.Ε.
Λεωφ. Κηφισίας 99, 15124 Μαρούσι
www.cosmote.gr

ΟΜΙΛΟΣ Ε

COSMOTE

ο κόσμος μας, εσύ.

"Δημόσια Διαβούλευση αναφορικά με MSS - AERO CGC"

Γενικές Παρατηρήσεις

Η COSMOTE καλωσορίζει την παρούσα διαβούλευση και το προτεινόμενο ρυθμιστικό πλαίσιο για το επίγειο δίκτυο, το συμπληρωματικό του δικτύου που προσφέρει τη δυνατότητα επικοινωνίας στους επιβάτες των αεροσκαφών. Η COSMOTE έχει την πεποίθηση πως οι αποτελεσματικές υπηρεσίες επικοινωνίας μεταξύ αεροσκαφών και εδάφους, όπως περιγράφεται στην πρόταση για το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Αέρος θα εμπλουτίσει τη συνολική αγορά των τηλεπικοινωνιών και τους στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η COSMOTE προτίθεται να παρέχει τα συμπληρωματικά στοιχεία εδάφους (Complementary Ground Components) του Ευρωπαϊκού Δικτύου Αέρος (European Aviation Network) που αναπτύσσεται από την Inmarsat & την Deutsche Telekom.

Η COSMOTE πιστεύει πως η ανάπτυξη του EAN γίνεται σύμφωνα με τα τεχνολογικά πρότυπα και τις διαδικασίες των ITU, CEPT & ETSI, όπως περιγράφονται στο κείμενο της δημόσιας διαβούλευσης..
Το υπό ανάπτυξη EAN δεν θα επηρεάσει την αγορά των τηλεπικοινωνιών στην Ελλάδα με κανένα τρόπο. Αυτό φαίνεται από το γεγονός ότι τα επίγεια στοιχεία του υβριδικού δορυφορικού συστήματος είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να παρέχουν δυνατότητα επικοινωνίας μόνο στα αεροπλάνα, χωρίς να έχουν τη δυνατότητα παροχής επίγειας κάλυψης ή υπηρεσιών.

Απαντήσεις στις ερωτήσεις.

1. **Συμφωνείτε με τα προτεινόμενα στον Κανονισμό Όρων Χρήσης; Αιτιολογείστε την απάντησή σας**

Η COSMOTE συμφωνεί με την προτεινόμενη Διαβούλευση αναφορικά με τους Όρους Χρήσης. Οι προϋποθέσεις χρήσης των επιγείων συστατικών (CGC), συμπληρωματικών των κινητών δορυφορικών υπηρεσιών (MSS) ορίζονται από την Απόφαση της Επιτροπής με αριθμό 2007/98/EC και την με αριθμό 626/2008/EC Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου, όπως περιγράφονται στο κείμενο της διαβούλευσης.

Το EAN έχει όλες αυτές τις προϋποθέσεις, καθώς:

- Το EAN χρησιμοποιεί τις απονεμηθείσες στο MSS συχνότητες.
- Το επίγειο σύστημα ελέγχεται, ως συστατικό του κινητού δορυφορικού δικτύου της Inmarsat.
- Τα επίγεια συστατικά του EAN, δεν θα υποκαθιστούν τις υπηρεσίες επικοινωνίας που παρέχονται από τη σύνδεση του δορυφόρου. Παραδείγματος χάριν οι σταθμοί βάσης θα

COSMOTE
ο κόσμος μας, εσύ.

εμπλουτίσουν την ποιότητα των υπηρεσιών που προσφέρονται εντός του αεροσκάφους όταν αυτό είναι κοντά σε στεριά ή θάλασσα.

Το κείμενο της διαβούλευσης ορθά δίνει έμφαση στο γεγονός πως είναι σημαντικό η ανάπτυξη του δικτύου MSS (συμπεριλαμβανομένων των CGS) συντονίζεται σε όλες τις ευρωπαϊκές χώρες με βάση το ισχύον ευρωπαϊκό ρυθμιστικό πλαίσιο. Για την Ελλάδα το κρίσιμο για την ανάπτυξη αυτών των συστημάτων – προκειμένου η Ελλάδα να μη μείνει πίσω – είναι ο συντονισμός των απαραίτητων διαδικασιών για την αδειοδότηση των συμπληρωματικών σταθμών βάσης, το συντομότερο δυνατόν, ώστε να αποφευχθούν σοβαρές καθυστερήσεις.

Ειδικότερα η COSMOTE επισημαίνει ότι οι σταθμοί Συμπληρωματικών Επίγειων Σκελών κινητής δορυφορικής τηλεφωνίας (συμπεριλαμβανομένων των αεροναυτικών συμπληρωματικών επίγειων σκελών) καθώς και οι σταθμοί αεροναυτικής κινητής τηλεφωνίας δεν περιλαμβάνονται στην περιβαλλοντική κατηγοριοποίηση έργων της Υ.Α. 1958/2012 όπως αυτή τροποποιήθηκε την 10-8-2016, αριθμ. ΔΙΠΑ/οικ. 37674, ΦΕΚ 2471. Σύμφωνα με το άρθρο 1, περίπτωση 6 του Ν.4014, σε περίπτωση που κάποιο έργο ή δραστηριότητα δεν περιλαμβάνεται στον πίνακα κατάταξης των έργων και δραστηριοτήτων στις κατηγορίες, υποκατηγορίες και ομάδες του παρόντος, μπορεί να ακολουθεί την κατάταξη του πλησιέστερου συναφούς έργου ή δραστηριότητας με απόφαση του Γενικού Διευθυντή Περιβάλλοντος του Υπουργείου Περιβάλλοντος. Βάσει των παραπάνω, προτείνουμε τα εν λόγω έργα να καταταγούν στο παράρτημα XII, περίπτωση 6 της παραπάνω Υπουργικής Απόφαση και ζητούμε τη συνδρομή της Επιτροπής Σας στο θέμα αυτό.

2. **<u>Συμφωνείτε με τα προτεινόμενα στον Κανονισμό Τελών Χρήσης Φάσματος; Αιτιολογείστε την απάντησή σας.</u>**

Η COSMOTE πιστεύει πως ο ανά σταθμό βάσης υπολογισμός των τελών χρήσης του φάσματος που προτείνει η Επιτροπή Σας είναι εύλογος και αντικατοπτρίζει το γεγονός πως τα στοιχεία των CGC του EAN είναι συμπληρωματικά των δορυφορικών υπηρεσιών και δεν παρέχουν επίγεια κάλυψη. Ακόμη τα τέλη είναι παρόμοια με αυτά που έχουν ήδη επιβληθεί σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες.

3. **<u>Συμφωνείτε ότι η παροχή κινητών δορυφορικών υπηρεσιών σε αεροσκάφη δεν έχει επιπτώσεις στον ανταγωνισμό σε σχέση με την παροχή υπηρεσιών επίγειας κινητής τηλεφωνίας στην ελληνική επικράτεια; Αιτιολογείστε την απάντησή σας.</u>**

Η COSMOTE συμφωνεί πως η παροχή κινητών δορυφορικών επικοινωνιών στα αεροσκάφη (ήτοι η υπηρεσία EAN) ουδόλως επηρεάζει τον ανταγωνισμό των κινητών επικοινωνιών στην Ελλάδα. Η υπηρεσία του EAN ουδόλως θα υποκαταστήσει τις υπάρχουσες υπηρεσίες κινητών επικοινωνιών: θα παρέχει υπηρεσίες σε ένα τμήμα της αγοράς – επιβάτες αεροσκαφών – που δεν σχετίζεται με τη

COSMOTE

ο κόσμος μας, εσύ.

χρήση των υπηρεσιών κινητής τηλεφωνίας στη γη. Θα λειτουργεί με τη χρήση συχνοτήτων που δεν έχουν απονεμηθεί στις υπηρεσίες κινητής τηλεφωνίας και θα λειτουργεί σε Πανευρωπαϊκό επίπεδο, έξω από εθνικά σύνορα. Ειδικότερα:

- Οι σταθμοί βάσης του EAN θα λειτουργούν ξεχωριστά από το δίκτυο κινητών επικοινωνιών της COSMOTE
- Η συνδρομητική βάση του EAN θα είναι εντελώς διαφορετική από αυτή της COSMOTE, καθώς ο συνδρομητής του EAN θα ανήκει στον ISP αυτού.
- Ο σχεδιασμός της των σταθμών βάσης του EAN δεν εξυπηρετεί επίγεια κάλυψη από πλευράς ανάπτυξης/θέσεων (αγροτικά και μη, αεροδρόμια) και για το λόγο αυτό δεν ανταγωνίζεται κανένα πάροχο υπηρεσιών κινητής τηλεφωνίας στην Ελλάδα.
- Το EAN δεν θα προσφέρει υπηρεσίες κινητής τηλεπικοινωνίας σε συνδρομητές εντός αεροσκάφους. Δεν είναι σε θέση ούτε να προσφέρει M2M υπηρεσίες στο αεροπλάνο, καθώς το σήμα πρέπει να ληφθεί από κεραίες τοποθετημένες εκτός του αεροσκάφους και λόγω του σκελετού του αεροσκάφους δεν μπορεί να γίνει λήψη του σήματος εντός της καμπίνας.
- Το EAN θα παρέχει σύνδεση σε αεροσκάφη εξοπλισμένα με ειδικά σχεδιασμένες κεραίες στο κάτω τμήμα τους, οι οποίες θα εκπέμπουν και θα λαμβάνουν σήμα μέσω των CGC, καθώς και με κεραίες που θα βρίσκονται στο επάνω τμήμα του αεροσκάφους και θα λαμβάνουν σήμα από το δορυφόρο. Το EAN δεν έχει σχεδιαστεί για την εξυπηρέτηση κινητών επικοινωνιών εδάφους, ούτε τα τερματικά κινητής τηλεφωνίας μπορούν τα χρησιμοποιήσουν την S-band.
- Οι επιβάτες του αεροσκάφους δεν θα συνδέονται απευθείας με το δίκτυο του EAN. Θα συνδέονται σε δίκτυο Wi-Fi μέσα στην καμπίνα του αεροσκάφους (όχι σε συχνότητες S-Band), που θα παρέχεται από τον ISP και το EAN στη συνέχεια θα συνδέει το αεροσκάφος με το διαδίκτυο.
- Το γεγονός ότι οι επιβάτες θα συνδέονται με ανεξάρτητο Wi-Fi δίκτυο, αποκλείει τα μέρη να επωφεληθούν από πρακτικές διακριτικής μεταχείρισης, παραδείγματος χάριν από τους πελάτες περιαγωγής.
- Σύμφωνα με τους όρους του EAN που αναπτύσσεται από την Inmarsat , θα είναι η Inmarsat αυτή και μόνο που θα συμβάλλεται με τις αεροπορικές εταιρείες, πωλώντας τους συνδεσιμότητα και πρόσθετες υπηρεσίες. Αντιθέτως ούτε η COSMOTE, ούτε η DT θα μπορούν να προσφέρουν εμπορικές υπηρεσίες EAN σε πελάτες: η COSMOTE θα παρέχει στη DT σύνδεση στην ελληνική επικράτεια και η DT θα συμβάλλεται με την Inmarsat προκειμένου να παρέχει σύνδεση στην Ελλάδα και σε άλλες χώρες.

COSMOTE

ο κόσμος μας, εσύ.

Answer to Public Consultation on MSS-Aero CGC

General Observations

Cosmote welcomes EETT's consultation document setting out the proposed regulatory framework for the ground-based network components of networks providing aviation communication services to passengers. Cosmote believes that the development of efficient aeronautical communication services, as described in the European Aviation Network proposal, will further enhance the global telecommunication market and also the European Union objectives.

COSMOTE intends to provide the ground component (CGC) of the European Aviation Network (EAN) under development by Inmarsat and Deutsche Telekom.

Cosmote believes that the planned European Aviation Network (EAN) conforms fully with the technical standards and procedures established in ITU, CEPT and ETSI, as set out in EETT's consultation document.

The EAN under development would not affect competition in the Greek terrestrial mobile telephony market in any way. This reflects the fact that the ground component of the satellite-led hybrid system is configured to provide connectivity to airplanes only, and is not capable of providing terrestrial coverage or services.

Question 1: Do you agree with the proposed Regulation governing the Terms of Use?

Cosmote agrees with the proposed Regulation governing the Terms of Use. The conditions for the use of a complementary ground-based component (CGC), in addition to the mobile satellite service (MSS), have been defined by Commission Decision 2007/98/EC, as described in the consultation document. These conditions are fully met by the EAN project being developed by Inmarsat.

EAN meets the key conditions, as follows:

- EAN uses the assigned MSS frequencies.
- CGC is controlled as an integral part of a mobile satellite system by the resource and network management systems of Inmarsat.
- The EAN ground stations complement, not substitute for, the communication services provided through satellite connectivity. For example, the ground stations can enhance the quality of services offered on board aircraft which are near to land or water. However full service coverage is guaranteed by satellite connectivity.

The consultation document correctly emphasizes that it is important that MSS network development (including CGC) occurs in a co-ordinated way across EU countries based on the current European Regulatory Framework. For Greece, a critical issue for the development of these systems – so that Greece is not left behind - is that the procedures for authorising the necessary new CGC base stations are streamlined as far as possible in order to avoid serious delays.

In particular, Cosmote notes that the Complementary Ground Components were not included in the recently amended environmental classification of M.D. 1958/2012 on 10.08.2016 (National Gazette, Issue B' No 2471/16). Therefore its licensing cannot follow the mobile antennas licensing. However, according to a

COSMOTE
ο κόσμος μας, εσύ.

separate Ministerial Decision (Article 1, paragraph 6 of L.4014/2011), the General Director of the Environment Ministry may order that in the case where a project or activity is not included in the list of projects and activities under specific category / subclass / groups, the classification of the nearest related project or activity may instead be adopted. Hence we will propose that CGC projects should be so classified in Annex XII, point 6 of this Ministerial Decision. We request EETT's support for this proposal.

Question 2: Do you agree with the proposed Regulation on Spectrum Usage Fees?

COSMOTE believes that the base station based fees proposed by EETT are reasonable, reflecting the fact that the CGC elements of the EAN are complementing the satellite-based services and do not provide terrestrial coverage. The fees are also similar to those already applied in other European countries.

Question 3: Do you agree that providing mobile satellite services on aircraft (i.e. the EAN service) has no impact in terms of competition with terrestrial mobile services in Greece?

Cosmote agrees that providing mobile satellite services on aircraft (i.e. the EAN service) has no impact in terms of competition with terrestrial mobile services in Greece. The EAN service will not be a substitute in any way for existing terrestrial mobile services: it will provide services to a market segment – passengers on airplanes - that is not related to terrestrial usage; it will operate in non-mobile frequency bands; and it will operate on a pan-European scale, beyond national borders. In particular:

- The EAN ground component will be operated fully stand alone and separate from Cosmote's mobile networks. Hence EAN cannot impact on mobile services in Greece.
- The EAN subscriber base will be managed entirely separately from Cosmote's mobile subscriber base, since the EAN subscriber base will be managed by the ISP of the EAN system.
- The EAN is not designed for terrestrial coverage, neither in terms of site locations (rural, hills, airports) and coverage nor in terms of the antenna design and therefore does not compete with any Greek terrestrial mobile networks.
- EAN will not offer mobile communication services to end users within the cabin of the aircraft. It is neither capable to deliver M2M services to air cargo as the signal needs to be received by the antennas installed outside the aircraft and the fuselage shields the interior of the aircraft against the signal.
- EAN will provide connectivity for aircraft, which will be equipped with specific designed antennas on the bottom of the aircraft to receive the signal. EAN is not designed to serve terrestrial mobile services nor can mobile handsets use the S-band.
- Airline passengers will not connect directly to the EAN network. Rather they will connect to a Wi-Fi network inside the aircraft's cabin, provided by an ISP, and EAN will then connect the aircraft to the internet.

COSMOTE

ο κόσμος μας, εσύ.

- Since passengers will be connected to an independently operated Wi-Fi-network, it is not possible for any of the parties to be favored in a discriminatory matter, for example in regard to the handover of roaming customers.
- Under the terms of the EAN project currently being developed with Inmarsat, it will be Inmarsat alone which contracts with the airlines, by selling them connectivity and add-on services. In contrast, neither Cosmote nor DT would make any commercial offer of EAN services to customers: Cosmote would provide DT with connectivity on Greek territory and DT would contract with Inmarsat to provide ground connectivity in Greece and other countries. Hence the project under development cannot have any impact on competition in terrestrial mobile services.